

La **Fundación Russkiy Mir**, la **Red Iberoamericana de Rusistas y Eslavistas**, la **Asociación Mexicana de Estudios Rusófonos y Eslavos, Kukurusa**; el **Programa de Posgrado en Estudios Latinoamericanos** y la **Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción de la UNAM**

**CONVOCAN**

A participar en el congreso "**Diálogo de dos mundos: lengua y cultura rusas en el contexto iberoamericano**", que se llevará a cabo los días martes 6 y miércoles 7 de octubre de 2026, en la Unidad de Posgrado de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Dirigido a todos aquellos que se desempeñen profesional y académicamente en el mundo de la rusística en los países de América Latina, el Caribe, España y Portugal, el congreso "**Diálogo de dos mundos: lengua y cultura rusas en el contexto iberoamericano**" constituye un espacio de encuentro y visibilidad del nutrido intercambio académico y cultural entre nuestras regiones.

Invitamos a docentes, investigadores, traductores, intérpretes, especialistas y estudiantes cuyas actividades se desarrollen en los ámbitos de la lengua, literatura, cultura e historia rusas en relación con las iberoamericanas a compartir sus trabajos y experiencias en este primer congreso organizado por la Fundación Russkiy Mir y la Red Iberoamericana de Rusistas y Eslavistas. Se otorgarán constancias de participación.

**Lenguas de trabajo:**

Ruso, español y portugués.

**Sede:**

El congreso tendrá lugar en las instalaciones de la Unidad de Posgrado de la UNAM.

**Modalidad del congreso:**

Presencial, con posibilidad de presentación en línea.

**Características de participación:**

Se organizarán mesas de trabajo alrededor de los ejes temáticos, abiertas a comentarios de los asistentes:

1. Las participaciones deberán inscribirse en alguno de los ejes temáticos.
2. Se puede exponer una investigación (ponencia) o presentar material didáctico, una publicación (incluyendo traducciones) o proyecto de su autoría relacionado con los ejes temáticos.
3. Duración máxima de 15 minutos.
4. En ruso, español o portugués.
5. La presentación de diapositivas o material audiovisual es opcional. En caso de utilizarlo, se deberá enviar previamente el material para proyectar a la cuenta [congresosamere@gmail.com](mailto:congresosamere@gmail.com).

### **Ejes temáticos:**

**Eje 1:** Lengua rusa contemporánea (fonética, léxico, gramática) y Metodología de la enseñanza de ruso como lengua extranjera.

**Eje 2:** Cuestiones actuales de traducción y traductología.

**Eje 3:** Literatura rusa: historia y actualidad (incluyendo estudios comparativos).

**Eje 4:** Historia de la lengua y cultura rusas en el contexto iberoamericano: contactos, influencias y personajes.

**Eje 5:** Difusión de la lengua y cultura rusas en el contexto iberoamericano: contactos, influencias y perspectivas.

### **Lineamientos de las propuestas:**

Los candidatos deberán enviar al correo [congresosamere@gmail.com](mailto:congresosamere@gmail.com) la siguiente información:

- Título de la intervención y eje temático en el que se inscribe.
- Modalidad elegida: ponencia, presentación de material didáctico, presentación de publicación, presentación de proyecto.
- *Ponencia:* enviar un resumen no mayor a una 350 palabras.
- *Presentación de material didáctico:* consignar datos de publicación (tanto impresa como digital), los créditos correspondientes y adjuntar, si es el caso, enlaces para su venta o consulta.
- *Presentación de publicación:* consignar datos de publicación (editorial, lugar y año de impresión) con los créditos correspondientes (traducción, prólogo, etcétera) y especificar los aspectos de la publicación sobre los que se desarrollará la presentación

(tema de la publicación, proceso de traducción, proceso de edición, información contextual sobre el autor o la época...)

- *Presentación de proyecto:* enviar un resumen del proyecto en el que se especifiquen objetivos, logros y alcance.

Así como la siguiente información personal:

- Nombre y apellidos.
- Afiliación institucional.
- Correo electrónico.
- Semblanza breve (250 palabras máximo).

### **Fechas:**

Recepción de propuestas: Del 19 de mayo al 20 de julio de 2026.

Aceptación de propuestas: 17 de agosto de 2026.

Publicación del programa: 15 de septiembre de 2026.

### **Comité académico:**

Rodrigo Antonio Barbosa

Ángeles Cervantes

María del Mar Gámiz

Alejandro Ariel González

Rafael Guzmán Tirado

Kilian Johannson

Victoria Nistor

Uliana Romanenko

### **Comisión organizadora:**

Daniela Arias

Anahid Arzaluz

Rodrigo Antonio Barbosa

Viktor Buiánov

Ángeles Cervantes

Carla Cornejo

Sailí Cruz

Gabriella de Oliveira

María del Mar Gámiz

Rosa García

Marcia Gasca

Alejandro Ariel González

Rubén Darío Guitérrez

Kilian Johannson

Oksana Kiyán

Diego Leite

Nayar López

Irina Luna

Félix Mirón

Victoria Nistor

Gabriela Oliveros

Rina Ortiz

Emilio Quiñonez

Uliana Romanenko

Pável Shalagin

Tatiana Shlychkova

## Instituciones organizadoras:



ENALLI ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN UNAM

## Instituciones colaboradoras:

